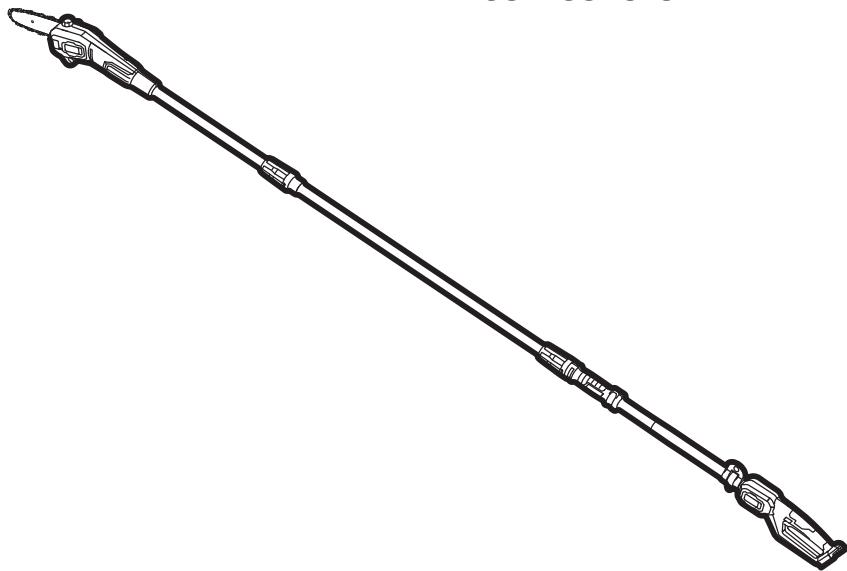


# MASTERCRAFT<sup>TM/MC</sup>

SANS FIL  
8 PO (20 CM)  
SCIE À LONG MANCHE  
054-0370-0



**IMPORTANT :**

Avant d'utiliser l'article, veuillez lire attentivement et vous assurer de bien comprendre ce guide d'utilisation.

**GUIDE  
D'UTILISATION**



## TABLE DES MATIÈRES

Fiche technique	4
Consignes de sécurité	5
Schéma des pièces clés	9
Instructions d'utilisation	11
Entretien	18
Dépannage	22
Liste des pièces	23
Garantie	26

### REMARQUE :

Si des pièces sont manquantes ou endommagées, ou si vous avez des questions, veuillez appeler notre service d'assistance téléphonique sans frais au 1 800 689-9928.



### CONSERVEZ CES CONSIGNES

- Le présent guide d'utilisation contient un mode d'emploi et des consignes de sécurité importants. Lisez et respectez toutes les instructions lorsque vous utilisez cet article.

**FICHE TECHNIQUE**

Tension nominale	20 V CC. max*
Longueur du guide-chaîne	8 po (20 cm)
Spécification de la chaîne	Un pas à profil bas de 3/8 de pouce (9,5 mm), une jauge de 0,043 pouce (1,1 mm), 33 maillons d'entraînement

\*Tension maximale de la batterie à vide; avec charge, la tension nominale est de 18 V.

## CONSIGNES DE SÉCURITÉ :



### AVERTISSEMENT!

Les symboles de sécurité contenus dans ce guide d'utilisation indiquent les dangers potentiels. Vous assumez la responsabilité entière de bien comprendre les symboles de sécurité et l'explication associée. Les avertissements de sécurité ne permettent pas en soi d'éliminer les dangers et ne remplacent aucunement les mesures adéquates de prévention des accidents.



### AVERTISSEMENT!

Ce symbole d'alerte de sécurité signale une mise en garde, un avertissement ou un danger. Si vous ne respectez pas un message d'avertissement, vous pourriez vous blesser gravement ou blesser quelqu'un d'autre. Pour réduire le risque de blessure, d'incendie et de décharge électrique, veuillez toujours observer les mesures de sécurité.

## FAMILIARISEZ-VOUS AVEC VOTRE OUTIL

Pour faire fonctionner cet outil, lisez attentivement ce guide d'utilisation ainsi que l'ensemble des étiquettes présentes sur la scie à longue manche avant de la mettre en marche. Conservez ce guide à des fins de consultation ultérieure.

### IMPORTANT :

Cet outil ne doit être réparé que par un technicien agréé. Pour de plus amples renseignements, composer le numéro sans frais 1 800 689-9928 pour joindre le service d'assistance.

## INSTRUCTIONS D'AVERTISSEMENTS DE SÉCURITÉ GÉNÉRAUX DES OUTILS ÉLECTRIQUES RELATIVES À UN RISQUE D'INCENDIE, DE CHOC ÉLECTRIQUE OU DE BLESSURE À DES PERSONNES



### AVERTISSEMENT!

Vous devez toujours respecter les précautions de sécurité de base lorsque vous utilisez des appareils de jardinage électriques pour réduire le risque de décharge électrique, d'incendie et de blessures.

## VEUILLEZ BIEN LIRE TOUTES LES CONSIGNES.



### AVERTISSEMENT!

N'utilisez pas l'appareil à proximité des lignes électriques. L'appareil n'a pas été conçu pour fournir une protection contre les décharges électriques en cas de contact avec des lignes électriques aériennes. Consultez les réglementations locales concernant les distances de sécurité par rapport aux lignes électriques aériennes et veillez à ce que la position de fonctionnement soit sûre et sécurisée avant d'utiliser la scie à longue manche.



## AVERTISSEMENT!

Portez une protection antibruit appropriée lors de l'utilisation. Dans certaines conditions et pendant certaines durées d'utilisation, le bruit de cet outil pourrait contribuer à une perte auditive.

- **Évitez les environnements dangereux.** N'utilisez pas l'appareil dans des endroits humides ou mouillés.
- **Ne l'utilisez pas par temps pluvieux.**
- **Gardez les enfants à l'écart.** Tous les visiteurs doivent se tenir à une distance sécuritaire de la zone de travail.
- **Portez des vêtements appropriés.** Ne portez pas de vêtements amples ni de bijoux. Ils pourraient se prendre dans les pièces mobiles. L'utilisation de gants de caoutchouc et de chaussures de protection est recommandée pour les travaux extérieurs. Portez un couvre-chef pour contenir les cheveux longs.
- **Portez des lunettes de sécurité.** Portez toujours un protecteur facial et un masque antipoussière si l'opération produit de la poussière.
- **Utilisez le bon appareil.** N'utilisez pas l'appareil aux fins autres que celles prévues.
- **Ne touchez pas les lames ou les bords tranchants exposés lorsque vous ramassez ou tenez l'appareil.**
- **Ne forcez pas l'appareil.** Vous aurez de meilleurs résultats et éviterez de vous blesser si vous respectez la vitesse pour laquelle l'appareil a été conçu.
- **Ne travaillez pas en extension.** Gardez toujours un appui solide et un bon équilibre.
- **Restez vigilant.** Faites attention à ce que vous faites. Faites appel au bon sens. N'utilisez pas la tondeuse si vous ressentez de la fatigue.
- **Gardez toutes les parties du corps à l'écart de la chaîne de scie.** Ne retirez pas du matériel coupé ou ne tenez pas du matériel devant être coupé lorsque les lames sont en mouvement. Assurez-vous que l'interrupteur est éteint lorsque vous dégagerez le matériel coincé. La chaîne de scie continue à bouger même après l'avoir éteint. Un instant d'inattention lors de l'utilisation de la scie à longue manche peut entraîner des blessures graves.
- **Portez la scie à longue manche par la poignée avec la chaîne de scie éteinte.** Lorsque vous transportez ou rangez la scie à longue manche, installez toujours le protège-guide sur la chaîne de scie. Une manipulation appropriée de la scie à longue manche réduit les risques de blessures qui peuvent être occasionnés par la chaîne de scie.
- **Tenez la scie à longue manche par les surfaces de prise isolée seulement, parce que la chaîne de scie peut entrer en contact avec du câblage dissimulé.** Le contact de la chaîne de scie avec un fil sous tension « électrifie » les pièces métalliques exposées de la scie à longue manche, ce qui peut envoyer une décharge électrique à l'utilisateur.
- **N'utilisez pas la scie à longue manche dans de mauvaises conditions météorologiques, notamment lorsqu'il y a un risque de foudre.** Cela diminue le risque que l'utilisateur soit frappé par la foudre.
- **Pour réduire le risque d'électrocution, n'utilisez jamais l'appareil à proximité de lignes électriques.** Le contact ou l'utilisation de l'appareil à proximité de lignes électriques peut provoquer des blessures graves ou des décharges électriques pouvant entraîner la mort.
- **Utilisez toujours la scie à longue manche avec les deux mains.** Tenez la scie à longue manche avec les deux mains pour éviter toute perte de contrôle.

- **Portez toujours un casque protecteur lors de l'utilisation de la scie à longue manche.** La chute de débris peut entraîner des blessures graves.
- **Rangez les appareils non utilisés à l'intérieur.** Lorsqu'ils ne sont pas en cours d'utilisation, les appareils doivent être rangés à l'intérieur dans un endroit sec, en hauteur ou verrouillé avec la batterie retirée – hors de la portée des enfants.
- **Entretenez les appareils avec soin.** Gardez le bord tranchant propre pour de meilleurs résultats et pour éviter tout risque de blessure. Suivez les consignes de lubrification et de changement des accessoires. Gardez les poignées sèches, propres et exemptes d'huile et de graisse.
- **Vérifiez si des pièces sont endommagées.** Avant de continuer à utiliser le produit, il faut vérifier les protecteurs ou toute autre pièce pouvant être endommagés pour déterminer si le produit fonctionnera adéquatement et tel que prévu. Vérifiez l'alignement des pièces mobiles et assurez-vous qu'aucune n'est coincée ou cassée; vérifiez le montage et assurez-vous que rien ne nuit au fonctionnement de l'outil. Un dispositif de protection ou toute autre pièce endommagés doivent être correctement réparés ou remplacés par un centre de service autorisé, sauf indication contraire dans ce guide.
- **Évitez le démarrage accidentel.** Assurez-vous que l'interrupteur est en position d'arrêt avant d'insérer la batterie dans l'outil, de soulever ou de porter l'appareil. Transporter des outils le doigt sur l'interrupteur ou alimenter en énergie des appareils électriques dont l'interrupteur est en position de marche sont des conduites propices aux accidents.
- **Débranchez la batterie de l'appareil avant de faire des réglages, de changer les accessoires ou de ranger l'appareil.** De telles mesures de sécurité préventives réduisent les risques de mise en marche accidentelle de l'appareil.
- **Ne rechargez la batterie qu'avec le chargeur spécifié par le fabricant.** Un chargeur qui convient à un type de batterie peut présenter un risque d'incendie lorsqu'il est utilisé avec une autre batterie.
- **N'utilisez l'appareil qu'avec des batteries expressément désignées.** L'utilisation d'un autre type de batterie peut présenter un risque de blessure et d'incendie.
- Lorsque la batterie n'est pas utilisée, tenez-la loin des autres objets en métal tels que les trombones, les sous, les clés, les clous, les vis ou autres petits objets en métal qui peuvent faire une connexion d'une borne à l'autre. Court-circuiter les bornes de la batterie ensemble peut causer des brûlures ou un incendie.
- En cas d'usage abusif, du liquide peut être éjecté de la batterie; évitez tout contact. En cas de contact accidentel, rincez à l'eau. Si du liquide entre en contact avec les yeux, consultez un médecin.
- Le liquide éjecté de la pile pourrait causer des irritations ou des brûlures.
- N'utilisez pas une batterie ou un appareil endommagé ou modifié. Les batteries endommagées ou modifiées peuvent présenter un comportement imprévisible pouvant entraîner un incendie, une explosion ou un risque de blessure.
- N'exposez pas une batterie ou un appareil au feu ou à une température excessive. L'exposition au feu ou à une température supérieure à 130 °C (265 °F) peut provoquer une explosion.
- Suivez toutes les instructions de charge et ne chargez pas la batterie ou l'appareil en dehors de la plage de température spécifiée dans les instructions. Une charge incorrecte ou à des températures en dehors de la plage spécifiée peut endommager la batterie et augmenter le risque d'incendie.
- Faites réparer vos appareils par un technicien qualifié, en utilisant exclusivement des pièces identiques à celles d'origine. Cela garantit le maintien de la sécurité du produit.
- Ne modifiez pas et n'essayez pas de réparer l'appareil ou la batterie (le cas échéant) sauf comme indiqué dans les instructions d'utilisation et d'entretien.

## CONSERVEZ CES CONSIGNES.

### CONSIGNES DE SÉCURITÉ SUPPLÉMENTAIRES

- L'étiquette située sur l'outil peut comprendre les symboles suivants. Les symboles et leur définition sont les suivants :

V ..... Volts

A ..... Ampère

min ..... minutes

 ou CC ..... Courant continu

$n_0$  ..... Vitesse à vide

.../min ou ...min<sup>-1</sup> ..... Tours ou oscillations par minute



..... Le logo de la certification UL.



..... AVERTISSEMENT—Afin de réduire le risque de blessure, l'utilisateur doit lire le guide d'utilisation.



..... AVERTISSEMENT—Pour réduire le risque de blessure, portez toujours des lunettes de protection.



..... AVERTISSEMENT—Pour réduire le risque de blessure, portez toujours des protecteurs antibruit.



..... AVERTISSEMENT—Portez un casque protecteur.



..... AVERTISSEMENT—Tenez-vous à une distance suffisante des lignes électriques.



..... AVERTISSEMENT—Portez des gants de protection.



..... AVERTISSEMENT—Portez des chaussures de sécurité.



### AVERTISSEMENT!

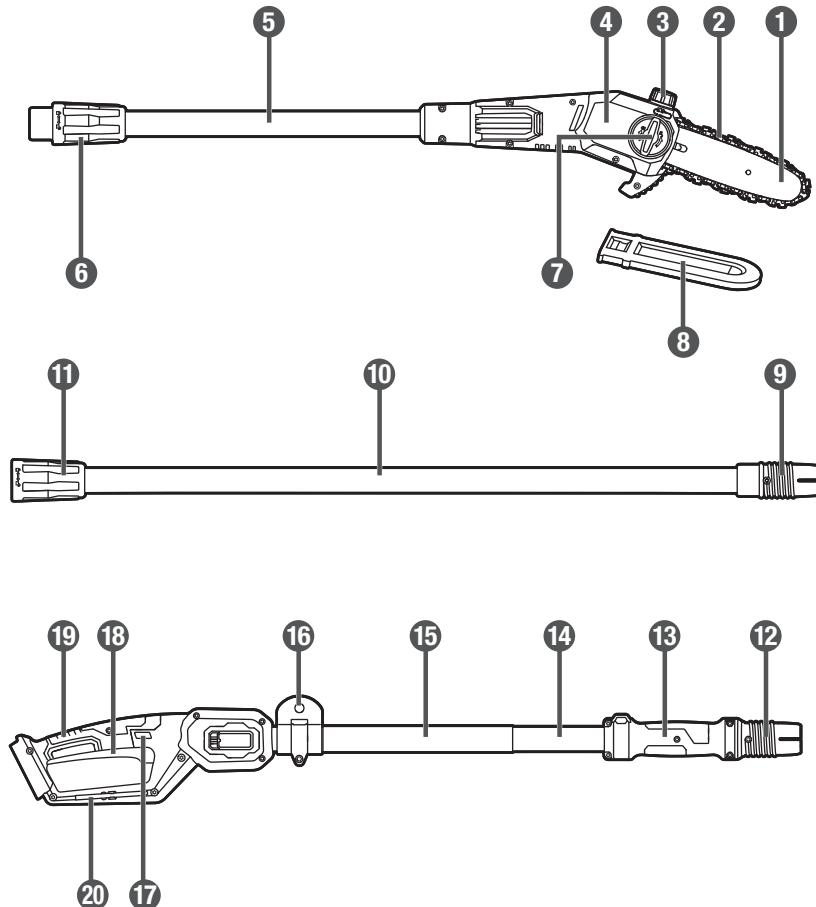
Afin de réduire le risque de décharge électrique ou de détérioration du chargeur et de la batterie, utilisez uniquement les batteries et le chargeur Mastercraft<sup>MD</sup> et PWR POD<sup>MC</sup> énumérés dans ces instructions.

BATTERIE	CHARGEURS
Mastercraft <sup>MD</sup> : 054-3124-0, 054-7553-4, 054-7557-6, 054-2434-8	Mastercraft <sup>MD</sup> : 054-3126-6, 054-7559-2, 054-8299-4
PWR POD <sup>MC</sup> : 054-7563-0, 054-7564-8, 054-7558-4	PWR POD <sup>MC</sup> : 054-3126-6, 054-7565-6, 054-7567-2

- Pour obtenir de meilleurs résultats, votre batterie doit être chargée, rangée et utilisée dans un endroit où la température est supérieure à 5 °C (41 °F) mais inférieure à 40 °C (104 °F).** Ne rangez pas l'appareil à l'extérieur ou dans des véhicules.

**CONTENU DE LA BOÎTE :**

Scie à longue manche, chaîne de scie, guide-chaîne, courroie, protège-guide, clé et guide d'utilisation

**SCHÉMA DES PIÈCES CLÉS****SCHÉMA DES PIÈCES CLÉS**

## SCHÉMA DES PIÈCES CLÉS

N°	Description	N°	Description
1	Guide-chaîne	11	Manchon fileté
2	Chaîne de scie	12	Raccord fileté
3	Bouchon de remplissage d'huile	13	Manchon fileté
4	Couvercle latéral	14	Manche arrière
5	Manche avant	15	Poignée en mousse
6	Manchon fileté	16	Trou de courroie
7	Bouton du couvercle latéral	17	Bouton de verrouillage
8	Protège-guide	18	Détente
9	Raccord fileté	19	Poignée arrière
10	Manche télescopique	20	Clé intégrée

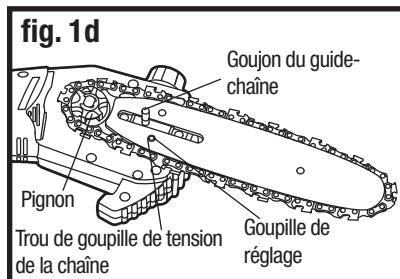
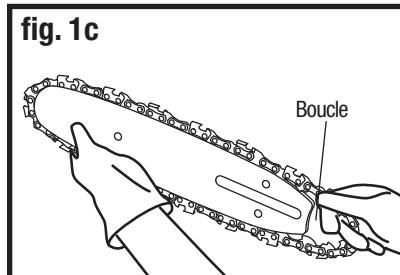
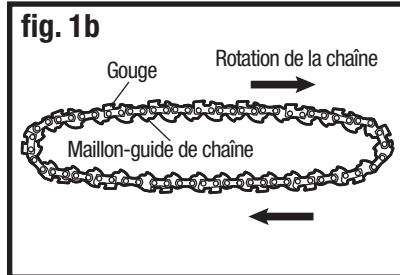
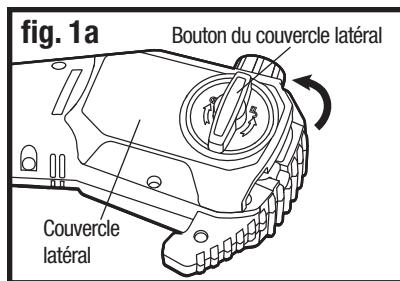
**AVERTISSEMENT!**

- Enlevez la scie à long manche de la boîte et examinez-la attentivement. Ne jetez pas la boîte ni tout autre matériel d'emballage tant que toutes les pièces n'ont pas été examinées.
- Si une pièce de la scie à long manche est manquante ou endommagée, ne branchez pas l'outil dans une prise de courant. N'utilisez pas l'outil tant que la pièce n'a pas été réparée ou remplacée. Le non-respect de cet avertissement pourrait entraîner de graves blessures.
- Restez toujours vigilant en utilisant la scie à long manche même si vous savez bien comment l'utiliser. Un moment d'inattention aussi court qu'une fraction de seconde est suffisant pour causer des blessures graves.

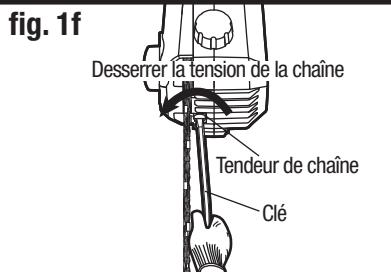
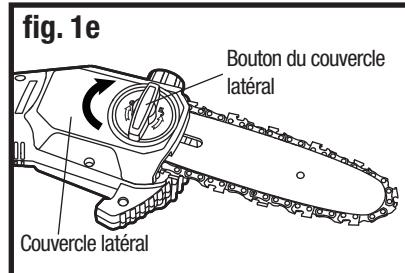
## INSTRUCTIONS D'UTILISATION

## INSTALLER LE GUIDE-CHAÎNE ET LA CHAÎNE (fig. 1)

1. Faites tourner le bouton du couvercle latéral dans le sens antihoraire, puis retirez le couvercle latéral (fig. 1a).
2. Posez la nouvelle chaîne de scie en boucle sur une surface plane et éliminez les plis. Les gouges doivent être orientées dans le sens de rotation de la chaîne; si elles sont tournées vers l'arrière, retournez la boucle (fig. 1b). La direction des gouges doit être cohérente avec les directions marquées sur le guide-chaîne et le protège-guide.
3. Mettez les maillons-guides de la chaîne dans la rainure du guide-chaîne. Positionnez la chaîne de sorte qu'il y ait une boucle à l'arrière du guide-chaîne (fig. 1c).
4. Maintenez la chaîne en position sur le guide-chaîne, et mettez la boucle autour du pignon. Ajustez le guide-chaîne contre la surface de montage de sorte que le goujon de la barre se trouve dans la longue fente du guide-chaîne et que la goupille de réglage se trouve dans le trou de goupille de tension de la chaîne (fig. 1d).



5. Remettez le couvercle latéral sur la tête de scie. Tournez le bouton du couvercle latéral dans le sens horaire pour serrer légèrement le couvercle latéral, mais laissez le guide-chaîne libre de se déplacer pour le réglage de la tension (**fig. 1e**).
6. Tournez le bouton du couvercle latéral dans le sens horaire pour serrer complètement le couvercle latéral.



### REMARQUE:

- Lorsque vous achetez votre scie à long manche pour la première fois, la chaîne et le guide-chaîne ne seront pas attachés à la scie.
- Une chaîne est correctement tendue lorsqu'il n'y a aucun mou en dessous du guide, la chaîne est bien serrée et on peut la tourner à la main sans se coincer. Pour plus d'informations sur la tension de la chaîne, reportez-vous à la section Entretien.
- Si la chaîne est trop serrée, elle ne tournera pas. Desserrez légèrement le couvercle latéral et tournez le tendeur de chaîne d'un quart de tour dans le sens antihoraire (**fig. 1f**). Relevez l'extrémité du guide-chaîne et resserrez le couvercle latéral. Assurez-vous que la chaîne peut être tournée à la main sans se coincer.

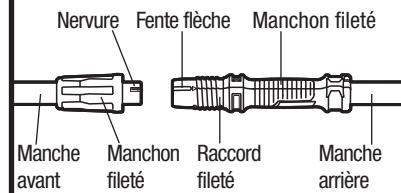


### AVERTISSEMENT!

- Portez toujours des gants de protection lorsque vous manipulez le guide-chaîne et la chaîne; ces éléments sont tranchants et peuvent contenir des bavures.

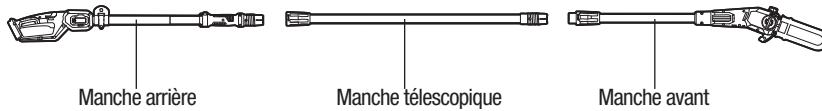
**RACCORDER LES MANCHES (fig. 2)****FIXER SANS LE MANCHE TÉLESCOPIQUE (fig. 2a)**

1. Retirez la batterie.
2. Alignez la nervure du manche avant avec la fente fléchée du manche arrière et poussez le manche avant dans le manche arrière.
3. Faites tourner fermement le manchon fileté vers le filetage du raccord fileté.
4. Tirez sur le manche avant afin de vérifier qu'il est fermement verrouillé en place.

**fig. 2a****FIXER AVEC LE MANCHE TÉLESCOPIQUE (fig. 2b)**

Le manche télescopique étend la plage de coupe. Il doit être connecté entre le manche avant et le manche arrière.

Suivez les instructions précédentes pour connecter le manche avant à une extrémité du manche télescopique, puis connectez le manche arrière à l'autre extrémité du manche télescopique de la même manière.

**fig. 2b****REMARQUE :**

- Ne saisissez pas le manchon fileté pendant le fonctionnement.

**AVERTISSEMENT!**

- Ne fixez ou n'ajustez jamais le manche avec la batterie installée. Ne pas arrêter le moteur et retirer la batterie peut entraîner des blessures graves. Il est également recommandé de fixer le protège-guide lors de la manipulation de l'ensemble de manche.
- Assurez-vous que le manchon fileté est complètement serré avant d'utiliser l'outil; vérifiez périodiquement son étanchéité pendant l'utilisation pour éviter des blessures graves.

**FIXER LA COURROIE D'ÉPAULE (fig. 3)**

1. Si nécessaire, attachez la courroie d'épaule au support sur le manche arrière à l'aide du mousqueton.
2. Ajustez la longueur du courroie pour atteindre une position de travail confortable.

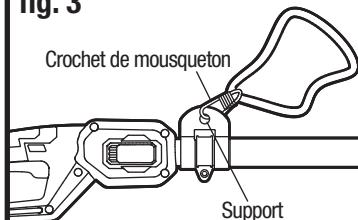
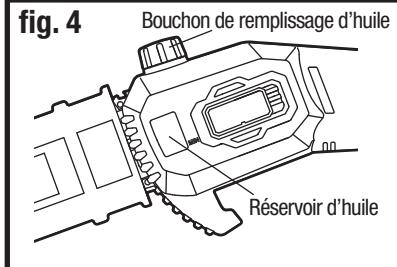
**REMPLEISSAGE DU RÉSERVOIR D'HUILE AVEC DU LUBRIFIANT POUR GUIDE-CHAÎNE ET CHAÎNE (fig. 4)**

La scie à long manche n'est pas remplie d'huile au moment de l'achat. Il est essentiel de remplir le réservoir d'huile avant d'utiliser l'outil. L'utilisation de la scie à long manche sans huile pour chaîne ou lorsque le niveau d'huile est inférieur au repère minimum entraînera des dommages à la scie. La durée de vie de la chaîne et la capacité de coupe dépendent d'une lubrification optimale. La chaîne est automatiquement lubrifiée avec de l'huile de chaîne du réservoir pendant le fonctionnement.

1. Enlevez la batterie de la scie à long manche.
2. Nettoyez le bouchon du réservoir d'huile et la zone qui l'entoure pour vous assurer qu'aucune saleté ne tombe dans le réservoir d'huile.
3. Placez la scie à long manche sur le côté sur une surface ferme et plane, de sorte que le bouchon du réservoir d'huile soit orienté vers le haut. Faites tourner le bouchon du réservoir d'huile dans le sens antihoraire pour le retirer.
4. Versez soigneusement l'huile dans le réservoir. Remplissez le réservoir jusqu'au bas du goulot de remplissage. Essuyez tout excès d'huile.
5. Remettez le capuchon en place, placez la scie à la verticale et observez le niveau à travers la fenêtre d'inspection d'huile. L'huile doit remplir la fenêtre.

**REMARQUE :**

- N'utilisez jamais d'huile ou d'autres lubrifiants non spécifiquement conçus pour être utilisés sur le guide-chaîne et la chaîne. Cela peut entraîner un circuit d'huile obstrué, ce qui peut entraîner une usure prématuée du guide-chaîne et de la chaîne.
- Vérifiez fréquemment le niveau d'huile et faites le plein lorsque le niveau d'huile tombe en dessous de la ligne minimale. N'utilisez jamais la scie à long manche si l'huile n'est pas visible.
- N'utilisez pas d'huiles sales, usées ou autrement contaminées. Cela peut provoquer des dommages au guide-chaîne ou à la chaîne.
- Il est normal que de l'huile coule de la scie lorsque vous ne l'utilisez pas. Pour éviter les fuites, videz le réservoir d'huile après chaque usage, puis laissez la scie marcher pendant une minute. Lorsque vous rangez l'outil pour de longues périodes, assurez-vous que la chaîne est légèrement lubrifiée; cela empêchera la formation de rouille sur la chaîne et le pignon du guide-chaîne.

**fig. 3****fig. 4****AVERTISSEMENT!**

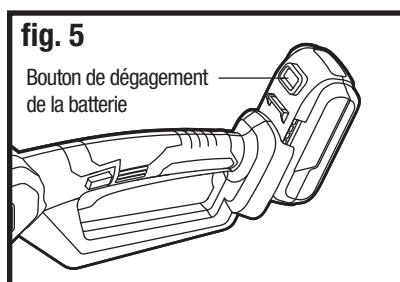
- Ne fumez pas et n'apportez aucun feu ou flamme à proximité de l'huile ou de la scie. En cas de renversement d'huile, un incendie pourrait s'ensuivre.

**POSE DE BATTERIE (fig. 5)**

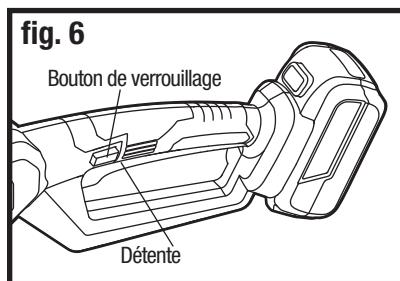
1. Assurez-vous que la scie est éteinte.
2. Alignez la nervure surélevée de la batterie avec les rainures sur la scie à long manche, puis faites glisser la batterie sur la scie à long manche.

**RETRAIT DE BATTERIE (fig. 5)**

1. Assurez-vous que la scie à long manche est éteinte.
2. Abaissez le bouton de dégagement de la batterie qui est situé à l'avant de la batterie pour la dégager.
3. Faites sortir la batterie en tirant sur celle-ci et retirez-la de la scie à long manche.

**DÉMARRER/ARRÊTER L'OUTIL (fig. 6)**

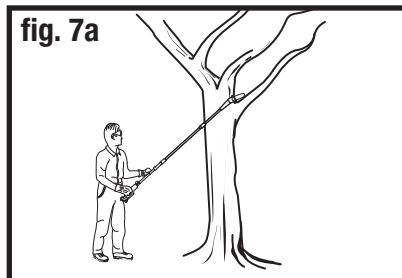
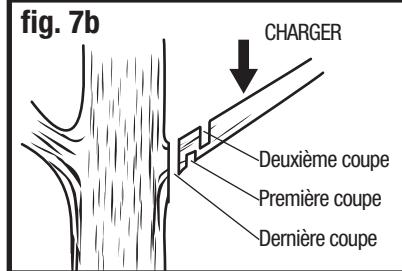
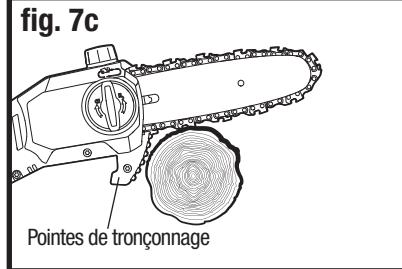
1. Pour mettre la scie en marche, saisissez fermement les poignées avant et arrière en mousse à deux mains.
2. Appuyez sur le bouton de verrouillage, puis appuyez sur la détente.
3. Pour arrêter l'outil, relâchez la détente puis laissez la chaîne s'arrêter complètement.

**AVERTISSEMENT!**

- Assurez-vous qu'il n'y a pas d'objets ou d'obstacles à proximité qui pourraient entrer en contact avec le guide-chaîne et la chaîne.

**COUPE DE BASE (fig. 7)**

1. Prenez la bonne position devant l'arbre avec la scie. Pour l'application de coupe la plus commune, il s'agit de positionner la scie à un angle inférieur ou égal à 60°, selon la situation. Au fur et à mesure que l'angle du manche de la scie par rapport au sol augmente, la difficulté d'effectuer la première coupe augmente.
2. Démarrez l'outil en effectuant d'abord une coupe peu profonde (1/4 du diamètre de la branche) sous la branche, tout près de la branche principale ou du tronc.
3. Effectuez la deuxième coupe à partir de la partie supérieure de la branche vers l'extérieur de la première coupe. Continuez la coupe à travers la branche jusqu'à ce qu'elle se détache de l'arbre. Soyez prêt à supporter le poids de l'outil lorsque la branche tombe.
4. Effectuez une dernière coupe près du tronc.
5. Relâchez la détente dès que vous avez terminé la coupe.

**fig. 7a****fig. 7b****fig. 7c****REMARQUE :**

- Faites des essais de coupe à l'aide de quelques petits rondins pour «ressentir» le fonctionnement de la scie avant de procéder à un grand travail de sciage.
- Pour la deuxième et dernière coupe (à partir du haut du membre ou de la branche), maintenez les pointes de tronçonnage contre le membre à couper (fig. 7c). Cela vous aidera à stabiliser la branche et la rendre plus facile à couper. Laissez la chaîne couper; exercez une pression descendante légère seulement. Si vous forcez la coupe, il peut en résulter des dommages au guide-chaîne, à la chaîne ou au moteur.

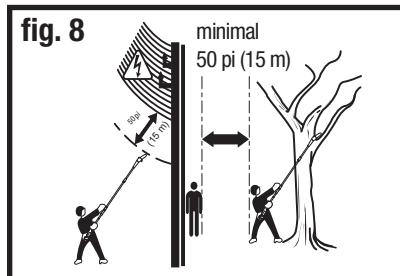
**AVERTISSEMENT**

- Ne coupez jamais à proximité de lignes électriques, de cordons électriques ou d'autres sources électriques. Si le guide-chaîne et la chaîne se bloquent sur un cordon ou une ligne électrique, NE TOUCHEZ PAS LE GUIDE-CHAÎNE, LA CHAÎNE NI LE POTEAU EN ALUMINIUM! ILS PEUVENT DEVENIR SOUS TENSION ÉLECTRIQUE ET PEUVENT PRÉSENTER UN GRAND DANGER. Continuez à tenir la scie à long manche par la poignée isolée arrière ou placez-la sur le sol à l'écart de vous en toute sécurité. Coupez l'alimentation électrique de la ligne ou du cordon endommagé avant de tenter de libérer le guide-chaîne et la chaîne de la ligne ou du cordon. Le contact avec le guide-chaîne, la chaîne, d'autres pièces conductrices de la scie à long manche ou des cordons ou lignes électriques sous tension entraîneront la mort par électrocution ou des blessures graves.

## ÉBRANCHER ET TAILLER (fig. 8)

Cette scie à long manche est conçue pour ébrancher de petites branches et des branches jusqu'à 8 po (20 cm) de diamètre. Pour obtenir les meilleurs résultats, respectez les précautions suivantes.

1. Planifiez la coupe avec soin. Faites attention dans quelle direction la branche va tomber.
2. Effectuez l'enlèvement des longues branches en plusieurs étapes.
3. Coupez les branches inférieures d'abord pour laisser aux branches plus hautes davantage d'espace pour tomber.
4. Travaillez lentement, en gardant les deux mains sur la scie avec une bonne prise. Tenez-vous bien campé et équilibré.
5. Veillez à ce que l'arbre soit entre vous et la chaîne lorsque vous effectuez des travaux d'ébranchage. Coupez en commençant du côté de l'arbre opposé à la branche que vous coupez.
6. Ne faites pas de coupe à ras à côté du membre principal ou du tronc avant d'avoir coupé une grande partie du membre afin de réduire le poids.
7. Afin d'éviter le risque d'électrocution, n'utilisez pas l'appareil à une distance de moins de 50 pi (15 m) des lignes électriques aériennes.
8. Gardez les spectateurs à une distance d'au moins 50 pi (15 m).

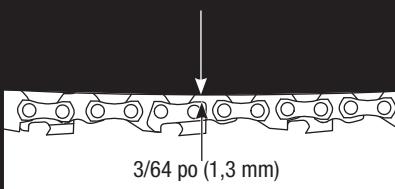


**ENTRETIEN****NETTOYAGE**

- Après chaque utilisation, nettoyez les débris de la chaîne et du guide-chaîne à l'aide d'une brosse douce. Essuyez la surface de la scie à long manche avec un chiffon propre imbibé d'une solution savonneuse douce.
- Retirez le couvercle latéral, puis utilisez une brosse douce pour retirer les débris du guide-chaîne, de la chaîne de scie, du pignon et du couvercle latéral.
- Nettoyez toujours les copeaux de bois, la poussière de scie et la saleté de la rainure du guide-chaîne lors du remplacement de la chaîne de scie.

**RÉGLAGE DE LA TENSION DE CHAÎNE**  
**(fig. 9)**

- Arrêtez la scie et retirez la batterie avant de régler la tension de la chaîne.
  - Desserrez le bouton du couvercle latéral, insérez la clé dans le tendeur de chaîne pour régler le guide-chaîne et resserrez fermement le bouton du couvercle latéral. Assurez-vous que la chaîne peut tourner sans se coincer.
- Lors du fonctionnement normal de la scie, la température de la chaîne augmente. Les maillons-guides d'une chaîne chaude et tendue correctement dépasseront la rainure du guide d'environ  $3/64$  po (1,3 mm).
  - Une chaîne froide est correctement tendue lorsqu'il n'y a aucun mou sous le guide-chaîne, la chaîne est bien serrée et on peut la tourner à la main sans la coincer. La chaîne doit être retendue chaque fois que les méplats des maillons-guides ne se trouvent pas dans la rainure du guide-chaîne.

**fig. 9a****fig. 9b****REMARQUE :**

- Les nouvelles chaînes ont tendance à s'étirer; vérifiez fréquemment la tension de la chaîne.
- Une chaîne qui a été tendue lorsqu'elle était chaude peut s'avérer trop serrée une fois refroidie. Vérifiez la tension à froid avant d'utiliser la chaîne de nouveau.

## ENTRETIEN DE LA CHAÎNE

### Affûtez les gouges (fig. 10a – fig. 10d)

Faites attention de limer les gouges (fig. 10a) aux angles précisés et à la même longueur, car une coupe rapide n'est possible que si toutes les gouges sont uniformes.

1. Retirez la batterie. Portez des gants pour vous protéger.
2. Utilisez une lime ronde de 5/32 po (4,0 mm) de diamètre et porte-lime (disponible séparément). Limez uniquement au milieu du guide-chaîne.
3. Maintenez la lime de niveau avec la plaque supérieure de la gouge. Ne laissez pas la lime chuter ou balancer.
4. Gardez un angle d'affûtage correct de 30° entre la lime et la chaîne; consultez les figures 10b et 10c. Utilisez toujours un porte-lime (disponible séparément) pour affûter les chaînes de scie à la main. Les porte-limes sont dotés de marques pour l'angle d'affûtage.
5. En appliquant une pression légère mais ferme, limez vers le coin avant de la gouge. Écartez la lime de l'acier à chaque course de retour.
6. Limez chaque gouge fermement plusieurs fois. Limez toutes les gouges de gauche dans le même sens. Ensuite, continuez de l'autre côté, limant toutes les gouges de droite dans le sens inverse. Enlevez des copeaux de métal de la lime à l'aide d'une brosse métallique (fig. 10d).

fig. 10a

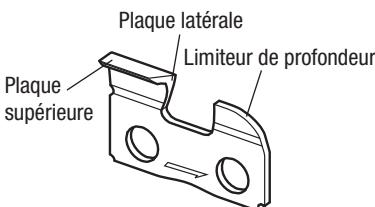


fig. 10b

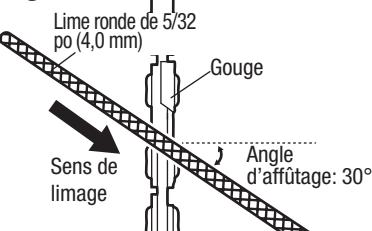


fig. 10c

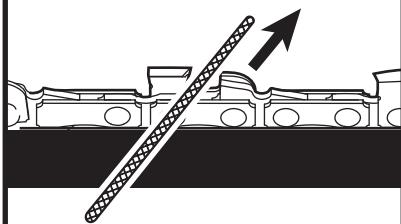
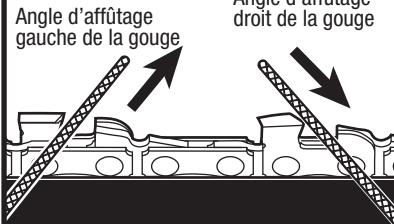


fig. 10d



### AVERTISSEMENT!

- Le mauvais affûtage de la chaîne augmente la possibilité de rebond.
- Ne pas remplacer ou réparer une chaîne endommagée peut entraîner des blessures graves.

## ANGLES D'AFFÛTAGE DE LA PLAQUE SUPÉRIEURE (fig. 10e)

**CORRECT 30°** — Cet angle optimal ne peut être obtenu que lorsque les limes spécifiées et le réglage approprié sont utilisés. Les porte-limes sont marqués avec des repères de coupe pour aligner la lime correctement afin de produire l'angle de la plaque supérieure correct.

**MOINS DE 30°** — La gouge est trop émoussée la coupe.

**PLUS DE 30°** — Le bord de la gouge est plumeux et s'émousser rapidement.

## ANGLE DE LA PLAQUE LATÉRALE (fig. 10f)

**CORRECT 55°** — L'angle optimal peut être produit automatiquement si la lime de diamètre correct est utilisée dans le porte-lime.

**CROCHET** — «Saisit» et s'émousser rapidement. Augmente la possibilité de REBOND. Cela résulte de l'utilisation d'une lime d'un diamètre trop petit ou de tenir une lime trop bas.

**PENTE EN ARRIÈRE** — Nécessite trop de pression d'alimentation; entraîne une usure excessive du guide-chaîne et de la chaîne. Cela résulte de l'utilisation d'une lime d'un diamètre trop grand ou de tenir une lime trop haut.

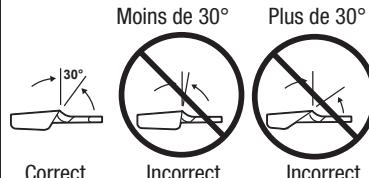
## JEU DU LIMITATEUR DE PROFONDEUR (fig. 10g – fig. 10h)

1. Le limiteur de profondeur doit être maintenu à un jeu de 1/32 po (0,6 mm), comme indiqué à la **fig. 10g**. Utilisez un outil de limiteur de profondeur (disponible séparément) pour vérifier les jeux de limiteur de profondeur.
2. Vérifiez le jeu de limiteur de profondeur chaque fois que la chaîne est limée.

Utilisez une lime plate et une dégauchisseuse pour limiteur de profondeur (toutes deux disponibles séparément) pour abaisser uniformément tous les limiteurs (**fig. 10h**). Utilisez une dégauchisseuse à limiteur de profondeur de 1/32 po (0,6 mm).

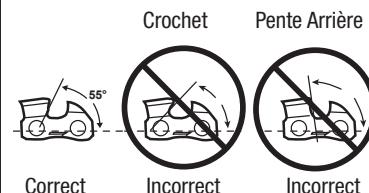
**fig. 10e**

Angles d'affûtage de la plaque supérieure



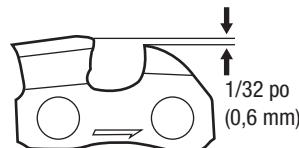
**fig. 10f**

Angle de la plaque latérale



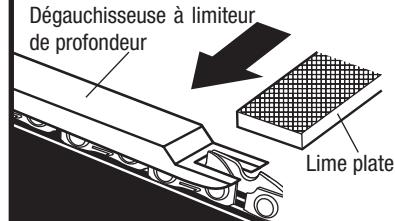
**fig. 10g**

Jeu du limiteur de profondeur



**fig. 10h**

Dégauchisseuse à limiteur de profondeur



Les limiteurs de profondeur doivent être réglés avec la lime plate dans le même sens dont la dent attenante avait été limée avec la lime ronde. Veillez à ne pas contacter la face de la gouge avec la lime plate lorsque vous réglez les limiteurs de profondeur.

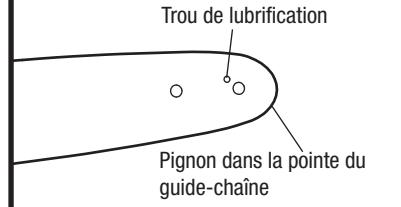
## ENTRETIEN DE LA GUIDE-CHAÎNE (fig. 11)

Le guide-chaîne doit être nettoyé chaque jour d'utilisation, et vérifié pour la présence d'usure et de dommages. L'amincissement et les bavures des rails du guide-chaîne sont un processus normal de l'usure du guide-chaîne. Il faut lisser ces défauts à l'aide d'une lime dès que vous les apercevez. Il faut remplacer un guide-chaîne ayant un des défauts suivants.

- Une usure à l'intérieur des rails du guide-chaîne, ce qui permet la chaîne d'être couchée sur le côté.
- Le guide-chaîne est tordu.
- Les rails sont fissurés ou brisés.
- Les rails sont écarts.

De plus, le guide-chaîne possède un pignon à son extrémité. Le pignon doit être lubrifié chaque semaine à l'aide d'une seringue de graisse pour prolonger la durée de vie du guide-chaîne. Utilisez une seringue de graisse pour lubrifier chaque semaine avec de l'huile de chaîne au moyen du trou de lubrification. Tournez le guide-chaîne et vérifiez que les trous de lubrification et la rainure de la chaîne sont exempts d'impuretés.

fig. 11



## TRANSPORT ET RANGEMENT

1. Ne rangez pas et ne transportez pas la scie à long manche lorsqu'elle est en marche. Retirez toujours la batterie avant de ranger ou de transporter la scie.
2. Placez toujours le protège-guide sur le guide-chaîne et la chaîne avant de ranger ou de transporter la scie à long manche. Faites attention pour éviter les dents affûtées de la chaîne.
3. Nettoyez soigneusement la scie à long manche avant de la ranger. Rangez la scie à long manche à l'intérieur, dans un endroit sec verrouillé et/ou inaccessible aux enfants.
4. Tenez la souffleuse-aspirateur à l'écart des produits corrosifs comme les produits chimiques pour le jardin et le sel de dégivrage.



### AVERTISSEMENT!

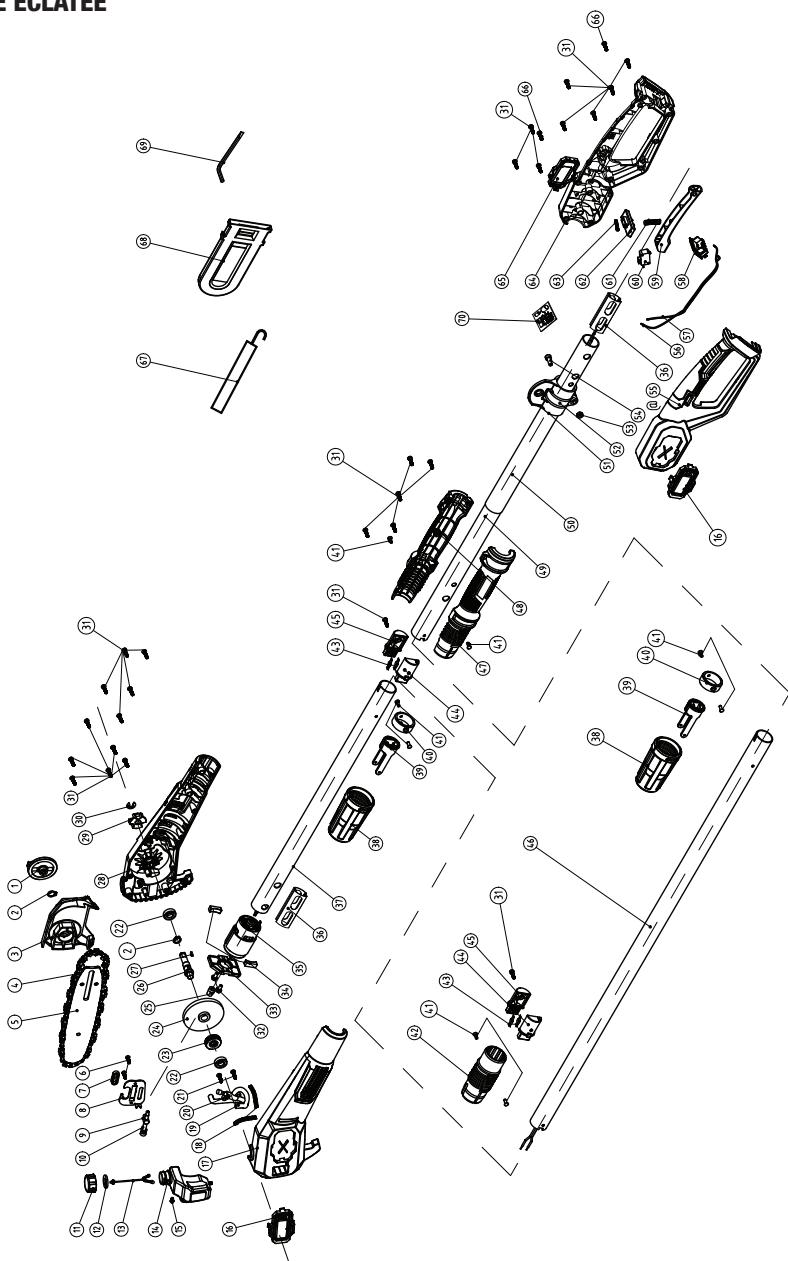
- Avant de nettoyer ou d'effectuer tout entretien, retirez la batterie.
- Ne laissez aucun liquide pour frein, essence, huile dégrrippante ni aucun autre produit à base de pétrole entrer en contact avec les pièces en plastique. Ces substances contiennent des produits chimiques qui peuvent endommager, fragiliser ou détruire le plastique.
- N'utilisez que des pièces de rechange identiques lors de l'entretien. L'utilisation d'autres pièces peut créer un danger ou endommager le produit.
- Portez toujours des lunettes de sécurité avec écrans latéraux lorsque vous utilisez un outil électrique ou soufflez de la poussière. Si l'opération est poussiéreuse, portez également un masque antipoussière.
- Pour garantir la sécurité et la fiabilité, toutes les réparations doivent être effectuées par un technicien de service qualifié.

## DÉPANNAGE

Problème	Causes possibles	Solution
La scie à long manche ne fonctionne pas.	La batterie n'est pas correctement fixée à l'outil.	Installez la batterie sur l'outil.
	La batterie est épuisée.	Chargez la batterie.
	La batterie est surchauffée.	Laissez la batterie refroidir, puis redémarrez l'outil.
Le moteur tourne, mais la chaîne ne tourne pas.	La chaîne n'engage pas le pignon d'entraînement.	Réinstallez la chaîne en vous assurant que les maillons-guides de la chaîne sont bien en place sur le pignon.
	La tension de la chaîne est trop élevée.	Retendez la chaîne.
Le moteur est en marche et la chaîne tourne, mais celle-ci ne coupe pas.	La chaîne est émoussée.	Remplacez ou affûtez la chaîne.
	La chaîne est à l'envers.	Réinstallez la chaîne pour inverser le sens de la chaîne.

Si le problème persiste après avoir effectué les vérifications décrites ci-dessus, contactez le service d'assistance téléphonique sans frais au 1 800 689-9928.

## VUE ÉCLATÉE



## LISTE DES PIÈCES

N°	N° de pièce	Description	N°	N° de pièce	Description
1	0540370001	Molette de verrouillage	26	0540370026	Arbre de sortie
2	0540370002	Circlips	27	0540370027	Clavette-disque
3	0540370003	Couvercle latéral	28	0540370028	Boîtier droit
4	0540370004	Par chaîne	29	0540370029	Pignon
5	0540370005	Guide	30	0540370030	Bague d'arrêt
6	0540370006	Vis	31	0540370031	Vis
7	0540370007	Anneau d'étanchéité	32	0540370032	Vis
8	0540370008	Plaque de pression	33	0540370033	Support de centre
9	0540370009	Vis de réglage	34	0540370034	Patin anti-choc
10	0540370010	Tête de réglage	35	0540370035	Moteur
11	0540370011	Dispositif supérieur	36	0540370036	Manchon de retenue
12	0540370012	Anneau d'étanchéité de rechange	37	0540370037	Tube en aluminium
13	0540370013	Corde de bidon d'huile	38	0540370038	Manchon de verrouillage fileté
14	0540370014	Bidon d'huile	39	0540370039	Connecteur de carte
15	0540370015	Dispositif de respiration	40	0540370040	Manchon de positionnement
16	0540370016	Partie gauche du couvercle décoratif	41	0540370041	Rivet
17	0540370017	Boîtier gauche	42	0540370042	Manchon de verrouillage fileté
18	0540370018	Ressort de tube	43	0540370043	Fiche femelle
19	0540370019	Tube	44	0540370044	Prise gauche
20	0540370020	Pompe à huile	45	0540370045	Prise droite
21	0540370021	Vis	46	0540370046	Tube en aluminium
22	0540370022	Roulement rigide à billes	47	0540370047	Manchon fileté gauche
23	0540370023	Turbine de pompe à huile	48	0540370048	Manchon fileté droit
24	0540370024	Grand engrenage conique	49	0540370049	Tube d'aluminium de poignée
25	0540370025	Roue conique	50	0540370050	Boîtier éponge

51	0540370051	Crochets de sangles	61	0540370061	Ressort
52	0540370052	Anneau de serrage	62	0540370062	Commutateur de verrouillage
53	0540370053	Écrou hexagonal	63	0540370063	Ressort
54	0540370054	Vis	64	0540370064	Partie droite de la poignée
55	0540370055	Partie gauche de la poignée	65	0540370065	Partie droite du couvercle décoratif
56	0540370056	Fils	66	0540370066	Vis
57	0540370057	Fils	67	0540370067	Sangles
58	0540370058	Composant de prise	68	0540370068	Protège-lame
59	0540370059	Interrupteur à détente	69	0540370069	Clé
60	0540370060	Microrupteur	70	0540370070	Assemblage électrique

Si des pièces sont manquantes ou endommagées, ou si vous avez des questions, veuillez appeler le service d'assistance téléphonique sans frais au 1 800 689-9928.

Le présent produit Mastercraft<sup>MD</sup> est garanti pour une période de **3 ans à compter de la date de l'achat** au détail original contre les vices de matériau(x) et de fabrication, sauf dans le cas des pièces suivantes :

- a) Composant A : Les batteries, les chargeurs et l'étui de transport qui sont garantis pendant une période de 2 ans à compter de la date d'achat original contre les défauts de fabrication et de matériau(x);
- b) Composant B : Les accessoires, qui sont garantis contre les défauts de fabrication et de matériel pendant une période d'un an à partir de la date de l'achat original.

Sous réserve des conditions et restrictions énoncées ci-dessous, le présent produit sera réparé ou remplacé (par un produit du même modèle ou par un produit ayant une valeur égale ou des caractéristiques identiques), à notre discrétion, pourvu qu'il nous soit retourné avec une preuve d'achat à l'intérieur de la période de garantie prescrite et qu'il soit couvert par la présente garantie. Nous assumerons le coût de tout remplacement ou réparation ainsi que les frais de main-d'œuvre s'y rapportant.

### **Ces garanties sont assujetties aux conditions et restrictions suivantes :**

- a) un contrat de vente attestant l'achat et la date d'achat doit être fourni;
- b) la présente garantie ne s'applique à aucun produit ou pièce d'un produit qui est usé ou brisé, qui est devenu hors d'usage en raison d'un emploi abusif ou inapproprié, d'un dommage accidentel, d'une négligence ou d'une installation, d'une utilisation ou d'un entretien inapproprié (selon la description figurant dans le guide d'utilisation ou le mode d'emploi applicable) ou qui est utilisé à des fins industrielles, professionnelles, commerciales ou locatives;
- c) la présente garantie ne s'applique pas à l'usure normale ou aux pièces ou accessoires non réutilisables qui sont fournis avec le produit et qui deviendront vraisemblablement inutilisables ou hors d'usage après une période d'utilisation raisonnable;
- d) la présente garantie ne s'applique pas à l'entretien régulier et aux articles de consommation comme le carburant, les lubrifiants, les sacs d'aspirateur, les lames, les courroies, le papier abrasif, les embouts, les mises au point ou les réglages;
- e) la présente garantie ne s'applique pas lorsque les dommages sont causés par des réparations ou des tentatives de réparation faites par des tiers (c'est-à-dire des personnes non autorisées par le fabricant);
- f) la présente garantie ne s'applique à aucun produit qui a été vendu à l'acheteur original à titre de produit remis en état ou remis à neuf (à moins qu'il n'en soit prévu autrement par écrit);
- g) la présente garantie ne s'applique à aucun produit ou pièce de produit lorsqu'une pièce d'un autre fabricant est installée dans celui-ci ou que des réparations ou modifications ou tentatives de réparation ou de modification ont été faites par des personnes non autorisées;
- h) la présente garantie ne s'applique pas à la détérioration normale du fini extérieur, notamment les éraflures, les bosses et les éclats de peinture, ou à la corrosion ou à la décoloration causée par la chaleur, les produits abrasifs et les produits de nettoyage chimiques;
- i) la présente garantie ne s'applique pas aux pièces vendues par une autre entreprise et décrites comme telles, lesquelles pièces sont couvertes par la garantie du fabricant s'y rapportant, le cas échéant.

## Restrictions supplémentaires

La présente garantie s'applique uniquement à l'acheteur original et ne peut être transférée. Ni le détaillant ni le fabricant ne sont responsables des autres frais, pertes ou dommages, y compris les dommages indirects, accessoires ou exemplaires liés à la vente ou à l'utilisation du présent produit ou à l'impossibilité de l'utiliser.

## Avis au consommateur

La présente garantie vous accorde des droits précis et il se peut que vous ayez d'autres droits, lesquels peuvent varier d'une province à l'autre. Les dispositions énoncées dans la présente garantie ne visent pas à modifier, à restreindre, à éliminer, à rejeter ou à exclure les garanties énoncées dans les lois fédérales ou provinciales applicables.

Fabriqué en Chine

Importé par

Mastercraft Canada Toronto, Canada M4S 2B8

